

La FSPC
vous souhaite
la bienvenue

au

séminaire d'Olten



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Programme

- Accueil / Ouverture du séminaire – Nouvelles de la FSPC
- Organisation / Déroulement du séminaire / Interventions
- « Séisme en Turquie », compte rendu
- Membre de la protection civile / OPC de l'année
- Apéritif / Pause de midi
- Actualité de l'OFPP
- Cybathlon – Pour un monde sans barrières
- Clôture du séminaire



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

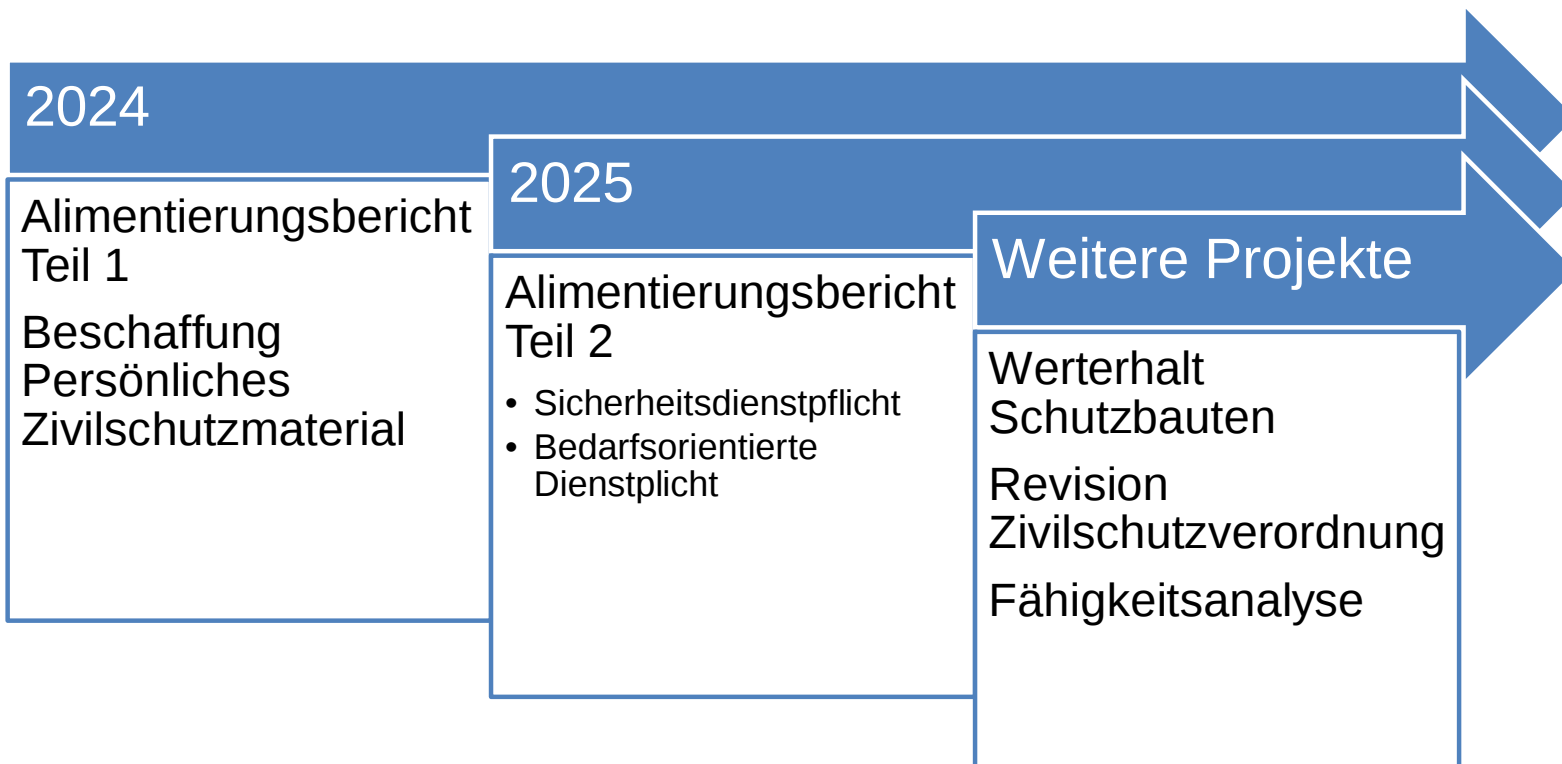
Mot d'accueil de la présidente de la FSPC

Intervenante
Maja Riniker



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

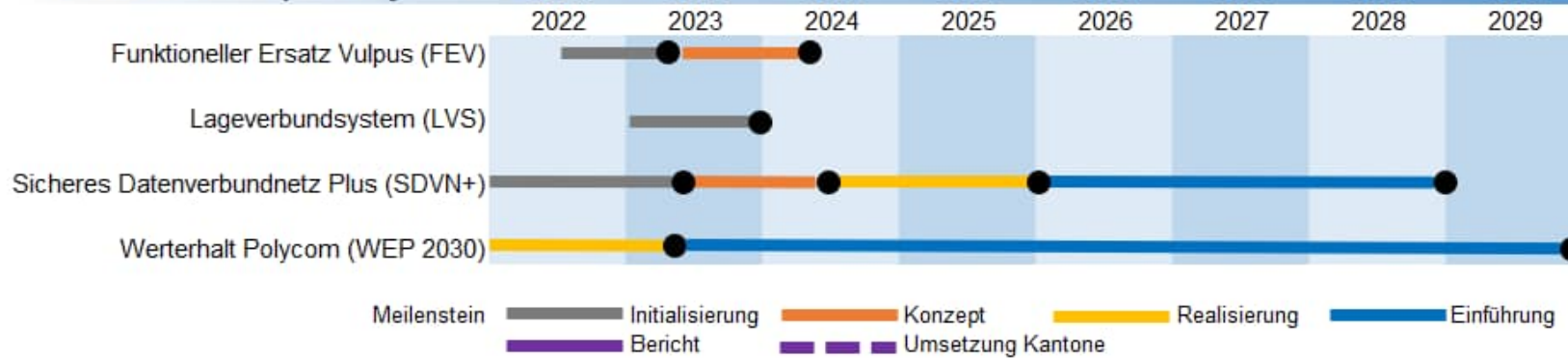


SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Aktuelle Top-Projekte

(Stand 30.06.2023)



- Verbessertes Krisenmanagement Bund
- Digitalisierung Zivilschutz (DIZIS)
- Multikanalstrategie
- Neuausrichtung Koordinierter Sanitätsdienst (KSD)



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Organisation

- Mot de bienvenue de Reto Haltinner



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Organisation

- Mot de bienvenue de Reto Haltinner
- Traduction des interventions Via casque sans fil
 - Pausés
Aucune pause de prévue jusqu'à l'apéritif
Au cas par cas en fonction du déroulement des exposés
- Toilettés À l'entrée de la grande salle
- Apéritif / repas de midi Au restaurant au rez-de-chaussée



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Organisation

- Déroulement du séminaire

10h00 **Séisme en Turquie : retour d'expérience**

Basil Brühlmann, Daniel Jost et Mike Kunz /
Chaîne suisse de sauvetage

11h45 **Cérémonie de récompense
du membre PCi / de l'OPC de l'année 2024**

Michel Elmer, membre du comité de la FSPC

12h15 **Apéritif et repas de midi**



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Organisation

- Déroulement du séminaire

13h30 **Actualité de l'OFPP**

Daniel Jordi, chef de la Division Protection civile et formation et vice-directeur de l'OFPP

14h00 **Cyathlon – Pour un monde sans barrières**
Exposé
des

Marionna Münger, Cyathlon Zurich, découverte concrète disciplines (5 postes x 15 minutes)

15h30 **Conclusion**

Maja Riniker

15h40 **Clôture du séminaire 2024**

Reto Haltinner, membre du groupe de projet pour l'organisation du séminaire FSPC



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Intervenants



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Office fédéral de l'environnement OFEV



CYBATHLON

ETHzürich



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Retour d'expérience (séisme en Turquie)

Intervenants

Basil Brühlmann
Daniel Jost
Mike Kunz

Durée

90 minutes



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Intervention en Turquie

Chaîne suisse de sauvetage



Faits et chiffres

49 équipes classifiées INSARAG

90 pays engagés

11'278 secouristes

396 chiens de recherche

300 personnes sauvées

> 50'000 morts



Merci de votre attention



Membre de la protection civile / OPC de l'année

Intervenant

Michel Elmer

Durée

15 minutes



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Présentation MPCi / OPC



Daniel Aschwanden, ZSO Uri



Raphael Branger, ZSO Unteres Fricktal

Le film dure 11 minutes.



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Pause de midi

- Apéritif
- À partir de 12h30, repas de midi au G01, suivre la bande rouge
- La suite à 13h30 dans cette même salle



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Actualité de l'OFPP

Intervenant

Frank Fässler

Chef suppl. de la Division Protection civile et formation

Durée

30 minutes



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Actualité de l'OFPP

Programme

- Chiffres du recrutement de la protection civile
- Révision de la loi sur la protection de la population et sur la protection civile (LPPCi)
- Adaptation de la solde
- Maintien de la valeur des ouvrages de protection
- Formation : école d'instructeurs, assurance qualité, offre
- Matériel : acquisition de matériel personnel de protection civile, renouvellement de matériel NBC



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

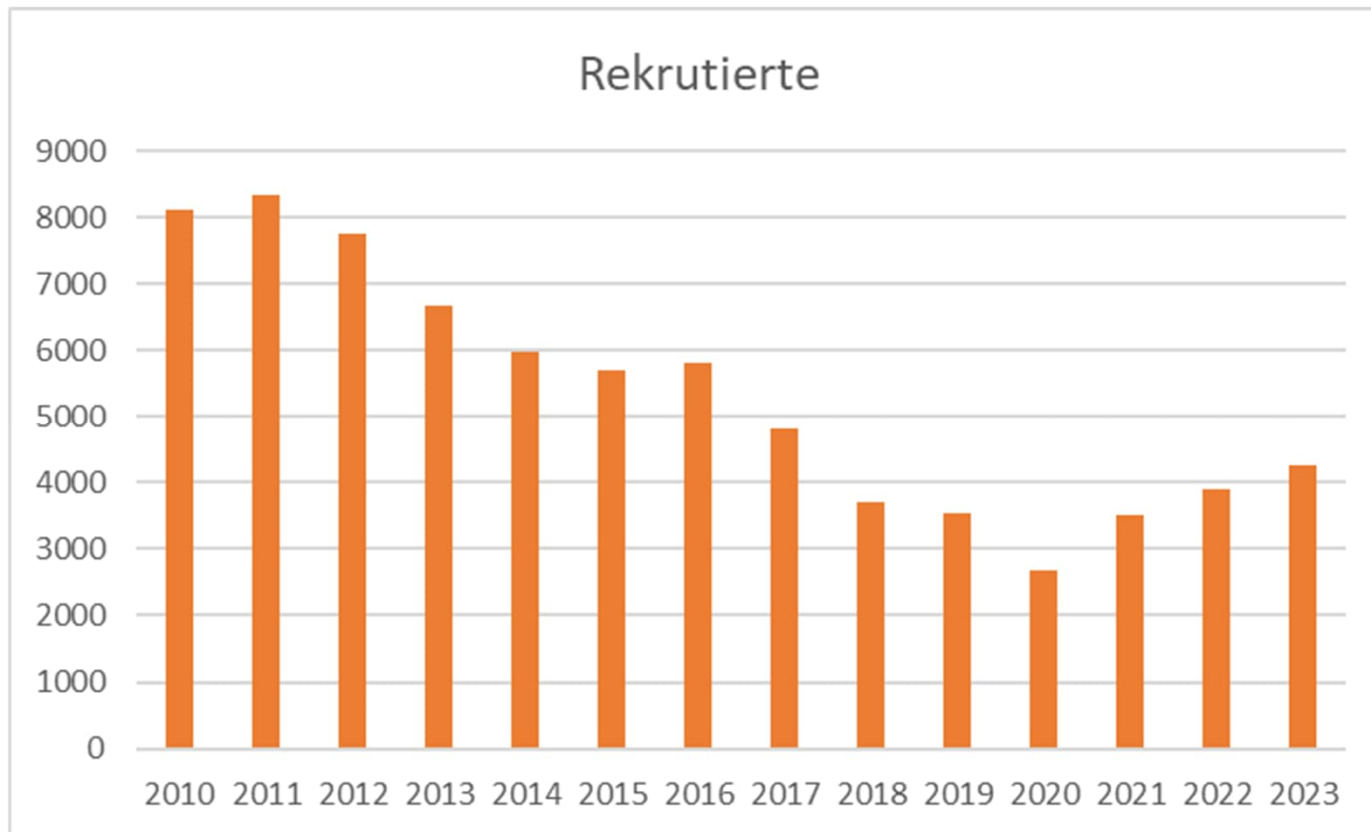


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Chiffres du recrutement de la protection civile de 2010 à 2023

(nouvelles recrues et autres)



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

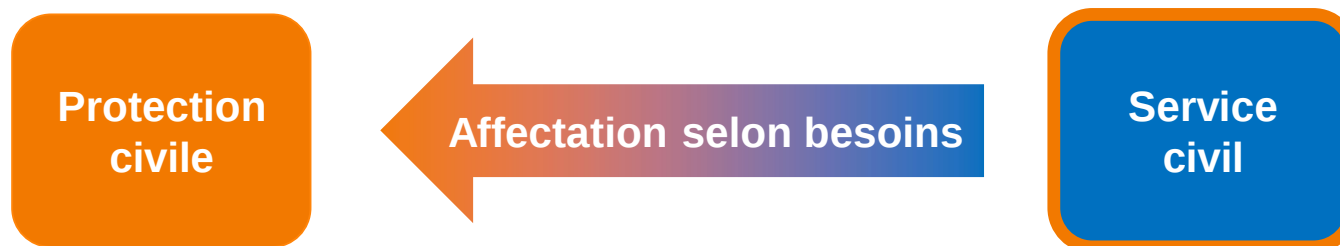


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Révision de la LPPCi : les principaux points

- Obligation de servir dans la protection civile pour les conscrits qui n'ont pas accompli d'ER à 25 ans
- Obligation de servir dans la protection civile pour les militaires devenus inaptes au service militaire après avoir achevé leur ER, pour autant qu'il leur reste au moins 80 jours de service à accomplir dans l'armée
- Civilistes affectés à la protection civile



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Révision de la LPPCi : les principaux points

- Détermination des effectifs réglementaires et actuels par les cantons
→ Sous-effectif Oui – Non
- Instruction de base 2 ans après le recrutement, au plus tard à 30 ans
- Relèvement de l'âge limite à 38 ans → même les MPCi recrutés à 25 ans pourront accomplir 14 années de service de protection civile



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Révision de la LPPCi : calendrier prévu

- 2^e trimestre 2024 : adoption du message par le Conseil fédéral
- Session d'automne / session d'hiver 2024 : débat parlementaire
- Juillet 2025 : expiration du délai référendaire
- 1^{er} janvier 2026 : entrée en vigueur



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Adaptation de la solde au 1^{er} janvier 2024

- Désormais, renvoi direct aux dispositions correspondantes de l'armée (ordonnance sur l'administration de l'armée, art. 31, al. 1)
- Les révisions futures de l'OAA donneront lieu automatiquement à une adaptation des montants de la solde (MPCi = militaire)



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

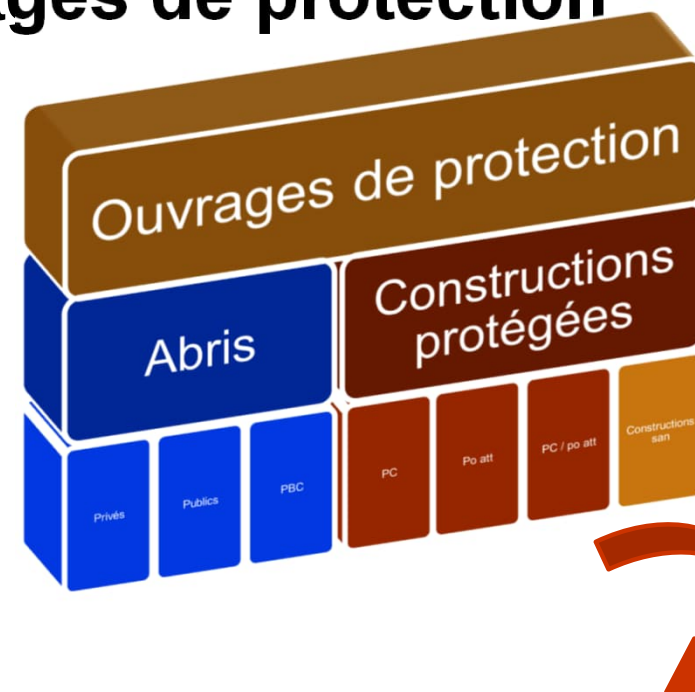
Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Maintien de la valeur des ouvrages de protection

Ukraine – une population en quête de protection



Protection de la population en Suisse



Haut niveau technique de l'infrastructure de protection en Suisse :

→ **Garantir le maintien de la valeur**



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Mise en œuvre du concept concernant les ouvrages de protection : les points essentiels

- Planification des besoins des cantons en matière de constructions protégées (PC, po att) d'ici fin 2025
- Réaffectation des constructions protégées excédentaires
- Examen de la désaffectation des petits abris, remplacement par des places protégées dans des abris publics
- Abris : « Tout habitant doit disposer d'une place protégée dans un abri situé à proximité de son lieu d'habitation ».
- Garantie du maintien de la valeur des constructions protégées.
- Les composants d'ouvrages de protection de plus de 40 ans doivent être remplacés.



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Mise en œuvre du concept concernant les ouvrages de protection : révision de l'ordonnance sur la protection civile

- Augmentation de la contribution forfaitaire annuelle destinée à assurer la disponibilité opérationnelle des constructions protégées en cas de conflit armé
- Adaptation de l'obligation de construire des abris ou de verser des contributions de remplacement (lors d'une surélévation, d'une transformation ou d'un changement d'affectation ainsi que pour les maisons d'habitation de moins de 38 pièces)
- Contrôles périodiques des abris (CPA) et des constructions (CPC)
- Rééquipement des abris publics
- Collecte de données sur les abris par l'OFPP



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Brochure « L'abri »

- Abris : principes et préparation
- But et effet protecteur
- Structure et éléments d'un abri
- Équipement, utilisation et entretien des abris en temps de paix
- Préparer et aménager un abri
- Attribution des places protégées et occupation de l'abri

Deux versions

- Brochure papier à commander (OFCL, n° 506.100)
- Version web enrichie d'animations :
<https://www.babs.admin.ch/fr/abri>



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Formation : école d'instructeurs de l'OFPP

Clôture solennelle de la formation 2021 – 2023 lors de la cérémonie de remise des diplômes du 14.12.2023 à Schwarzenburg

Remise des diplômes par la directrice de l'OFPP et le président de la commission AQ



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Formation : école d'instructeurs de l'OFPP

La prochaine formation d'instructrice / instructeur PCi avec brevet fédéral débutera en août 2024.

- 18 inscriptions de (14 à temps plein / 4 à temps partiel)
- 5 inscriptions fr / it (2 à temps plein / 3 à temps partiel)
- Étant donné le nombre de participants de la Suisse latine, tous les modules ne peuvent pas être organisés en français.
- Les cantons concernés ont été informés et mis au courant de la suite de la procédure.
- Les participants ont la possibilité de suivre la formation en deux langues (de / fr) ou de l'étaler sur trois ans.



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

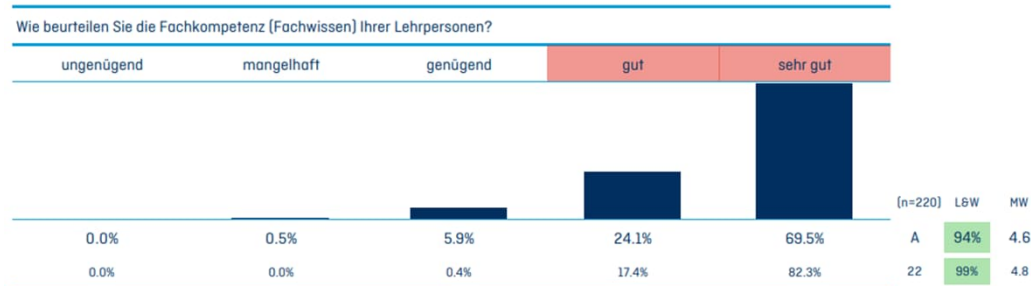
Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Formation : assurance-qualité

L'assurance-qualité et le développement des formations de l'OFPP sont essentiels et font l'objet d'une adaptation continue sur la base des retours d'information et des besoins des participants ainsi qu'en fonction des domaines thématiques.

Lehrpersonen

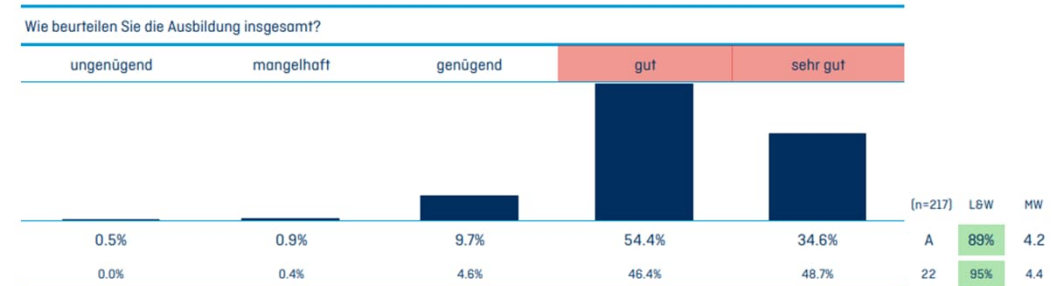
Veranstaltungsbeurteilung - FB Lehrpersonal Zivilschutz



Verteilung der Antworten in Prozent

Gesamtzufriedenheit

Veranstaltungsbeurteilung - FB Lehrpersonal Zivilschutz



Verteilung der Antworten in Prozent



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Offre de cours

[Offre de cours \(admin.ch\)](https://admin.ch) actuelle (brochure ou flipbook)

Aide à la conduite télématique (dès 2025)

- CT Bases télématique (2 jours)
- CT télématique protpop (3 jours)
- C perf télématique (planification & intervention 1:1 / 3 j.)

Aide à la conduite suivi de la situation

- Bases du suivi de la situation (2 jours)
- Suivi de la situation protpop (3 jours)
- Événement critique (3 jours)
- Suivi de situation événement majeur (2 jours)
- Gestion de foule (2 jours)



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Acquisition de matériel personnel de protection civile

- Appel d'offres OMC pour EG : plusieurs offres ont été soumises.
- Rectification et examen des offres
- Au besoin, organisation d'audits
- Il est prévu que la conclusion du contrat avec la société choisie intervienne d'ici la mi-2024.
- Livraison du matériel personnel de PCi prévu pour début 2025



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Remplacement du matériel NBC

- L'OFPP a lancé une procédure d'acquisition de remplacement pour les articles NBC ci-contre (date de péremption atteinte).
- Près de 20 % des quantités reçues jusqu'à présent pour ces articles ont été livrées aux cantons (4^e trimestre 2023 / 1^{er} trimestre 2024).
- Le nouveau matériel est mis gratuitement à la disposition des cantons, comme jusqu'à présent.
- Le nouveau matériel est destiné aux interventions d'urgence et doit être stocké en conséquence.
- Pour les CR et les exercices, c'est l'« ancien » matériel qui doit être utilisé.
- Dans les années à venir, l'assortiment de matériel sera régulièrement renouvelé et adapté.



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

LA PROTECTION CIVILE : SOLIDE – FIABLE – DISPONIBLE



STARK – VERLÄSSLICH – BEREIT
SOLIDE – FIABLE – DISPONIBLE
SOLIDA – AFFIDABILE – DISPONIBILE



DER ZIVILSCHUTZ
LA PROTECTION CIVILE
LA PROTEZIONE CIVILE



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS

Cyathlon

Penser l'avenir de la gestion des interventions

Intervenante

Marionna Münger

Durée

Introduction : 15 minutes

Expérience : 5 postes x 15 minutes



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Programme

- CYBATHLON
- Disciplines
- Démonstrations pratiques



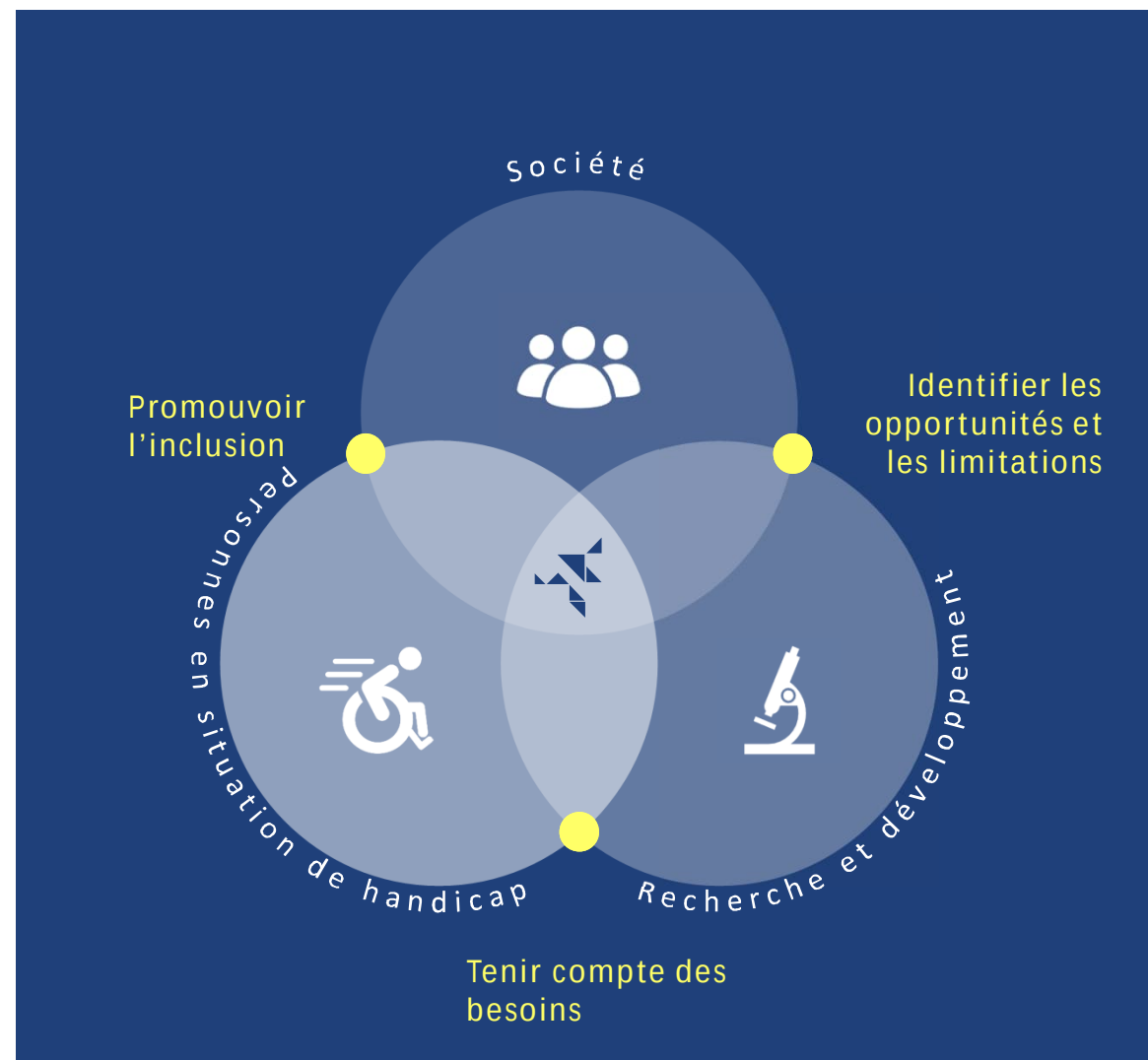
SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile





CYABATHLON, une plateforme d'échange



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



CYBATHLON Disciplines

¹FES = Functional Electrical Stimulation = course à vélo avec stimulation électrique des muscles



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec prothèse de bras



ARM



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec prothèse de jambe



LEG



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec exosquelette



EXO



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



ETH zürich

Course en fauteuil roulant



WHL

¹WHL = Wheelchair



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec commande cérébrale



BCI¹



¹BCI = Brain Computer Interface



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec commande cérébrale



BCI¹



¹BCI = Brain Computer Interface



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course à vélo avec stimulation électrique des muscles



FES



¹FES = Functional electrical stimulation



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course à vélo avec
stimulation électrique des
muscles



¹FES = Functional electrical stimulation



SZSV
FSPC
FSPC | Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course de robots d'assistance



ROB



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec assistance visuelle



VIS



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



CYBATHLON 2024
25-27 octobre



CYBATHLON 2016



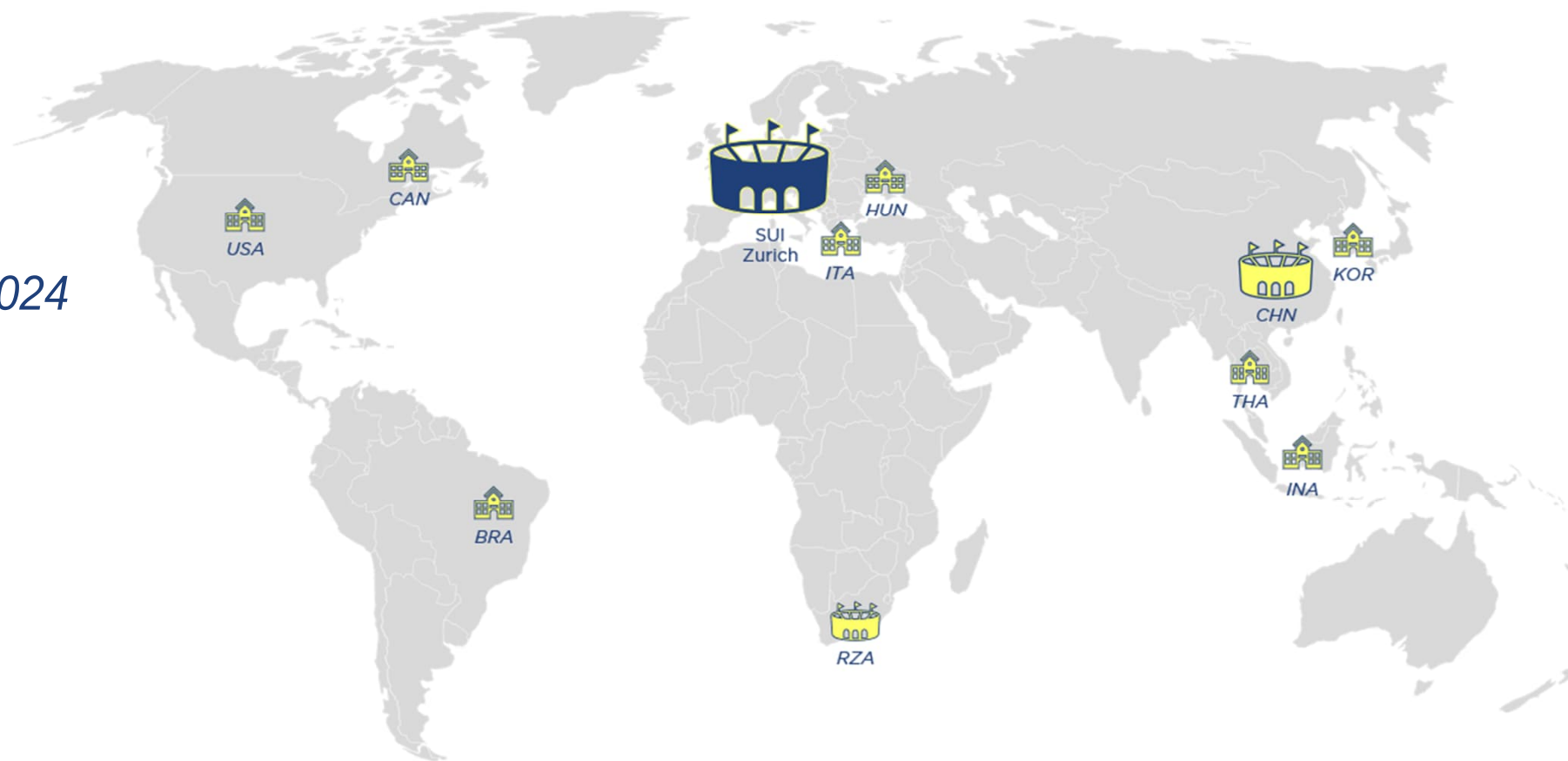
SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



CYBATHLON 2024

Les sites



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



CYBATHLON 2024 à Kloten

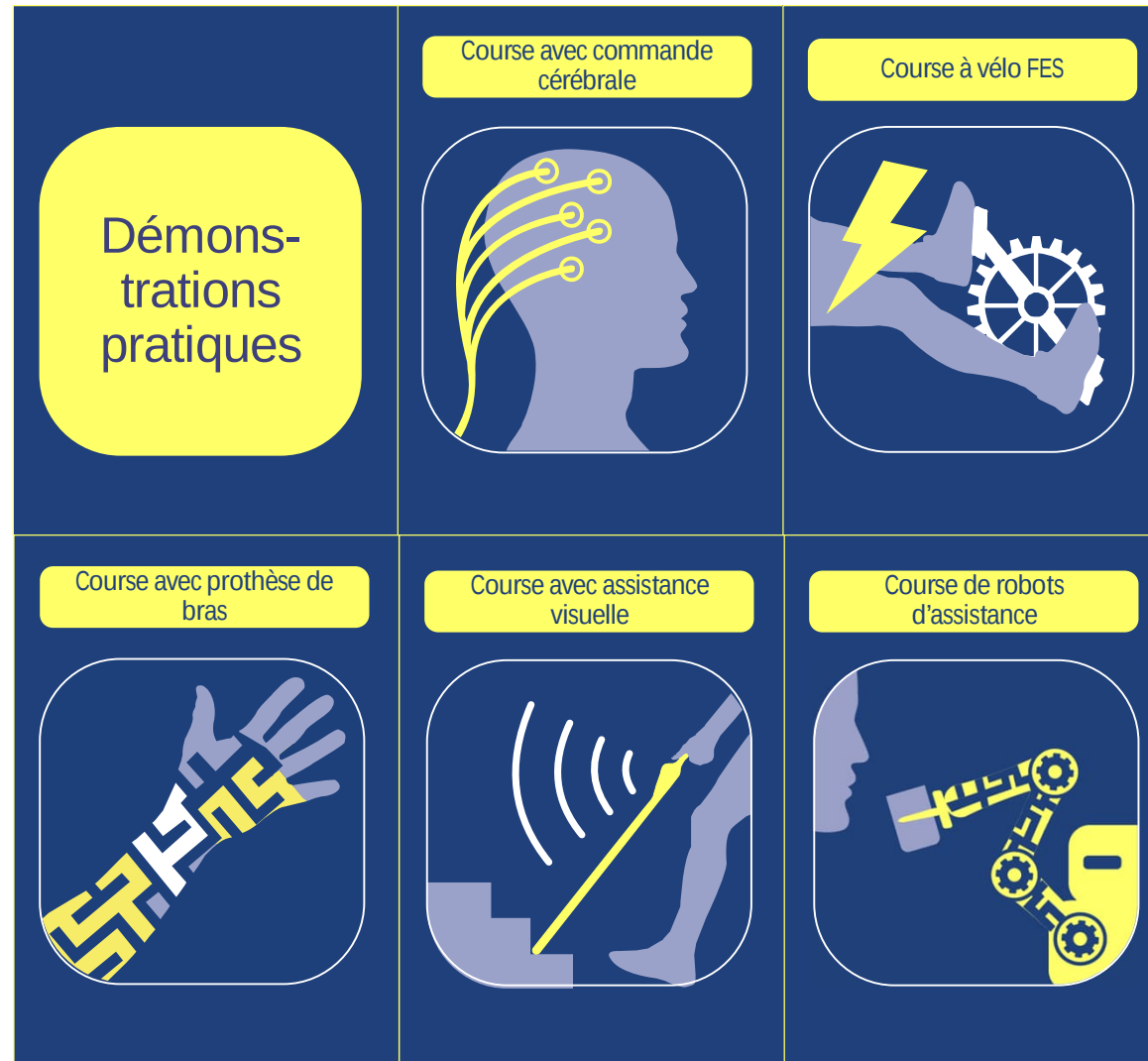


SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



*À la découverte concrète des
DISCIPLINES DU CYBATHLON*



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec commande cérébrale



BCI¹

¹BCI = Brain Computer Interface



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course à vélo avec stimulation électrique des muscles



FES¹

¹FES = Functional electrical stimulation



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec prothèse de bras



ARM



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course avec assistance visuelle



VIS



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Course de robots d'assistance



ROB

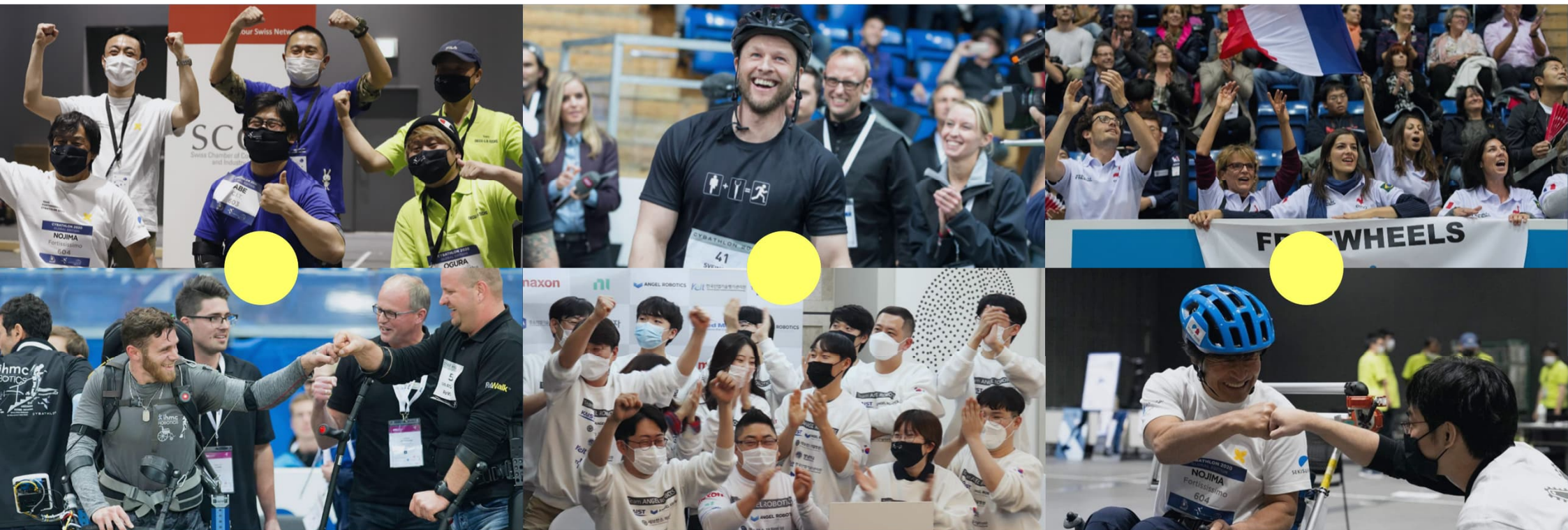


SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



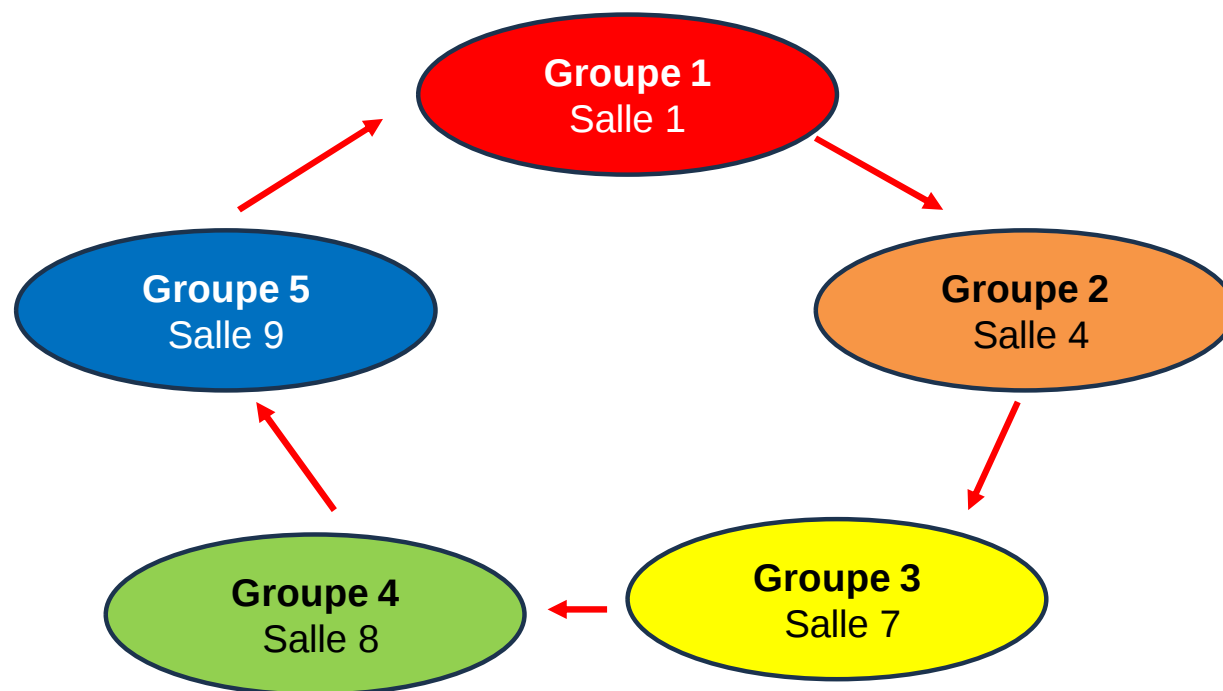
CYBATHLON 25-27 octobre 2024



Rotation

Groupe

1 = Rouge
2 = Orange
3 = Jaune
4 = Vert
5 = Bleu



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile



Conclusion

Maja Riniker

Durée

10 minutes



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Conclusion

Reto Haltinner

- Organisation
- Prochain séminaire les 27 et 28 mai 2025 à Schwarzenburg
- Sondage
- Remerciements
- Clôture du séminaire

Durée

10 minutes



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Conclusion

- Organisation
 - Veuillez déposer vos badges en quittant la salle.
 - Un petit cadeau va vous être remis.
- Séminaire 2025
 - Sera organisé par le groupe de projet spécialisé de la FSPC
 - Date : 27 et 28 mai 2025



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

Conclusion

- Remerciements
 - Merci pour toutes les remarques et suggestions relatives aux thématiques PCi
 - Merci pour l'aide à l'organisation, en particulier à tous les membres du groupe de projet de la conférence
 - Merci pour votre engagement en faveur de la protection civile
- Clôture du séminaire
 - Bon retour et à l'an prochain !



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile

La FSPC

vous remercie
de votre intérêt.
Bon retour !



SZSV
FSPC
FSPC

Schweizerischer Zivilschutzverband
Fédération suisse de la protection civile
Federazione svizzera della protezione civile